

中国語一問題用紙 1

各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。

(簡体字)

(2020年度)

■問題 1. 次の文章を読み、以下の問いに答えなさい。

(20点)

出典元より引用された問題文

韩良露『美好生活，其实很简单：韩良露和李渔的「闲情偶寄」』（2016年、有鹿文化出版、一部改編）

1-1 下線(a)「喧嚣」のピンインを下の①～④から一つ選びなさい。解答は、マークシートの にマークすること。(2点)

- ① xuàn shào ② xuān xiào
③ xuān xiāo ④ xuàn shāo

1-2 空欄(A) (B) (C) (D)に入れる語の組み合わせとして、最も適切なものを下の①～⑧から一つ選びなさい。解答は、マークシートの にマークすること。(2点)

- ① (A)让-(B)尽管-(C)并且-(D)将 ② (A)被-(B)如果-(C)得以-(D)让
③ (A)使-(B)纵然-(C)作为-(D)把 ④ (A)令-(B)看来-(C)形成-(D)将
⑤ (A)让-(B)虽然-(C)因此-(D)把 ⑥ (A)使-(B)可见-(C)造成-(D)给
⑦ (A)令-(B)就算-(C)所以-(D)给 ⑧ (A)被-(B)并且-(C)一旦-(D)让

1-3 下線 (a) の「放肆哗然」と最も意味の近い四文字を下の①～⑥から一つ選びなさい。解答は、マークシートの にマークすること。(2点)

- ① 不拘小节 ② 百家争鸣 ③ 光彩夺目
④ 悄然无声 ⑤ 恣情喧闹 ⑥ 有恃无恐

1-4 空欄 (ア) (イ) (ウ) (エ) に入れる短文として最も適切なものを下の①～④から選びなさい。解答は、(ア) はマークシートの 、(イ) はマークシートの 、(ウ) はマークシートの 、(エ) はマークシートの にそれぞれマークすること。(各2点×4=8点)

出典元より引用された選択肢

中国語一問題用紙 2 各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。
(簡体字)

(2020年度)

1-5 下線部(1)の日本語訳として最も適切なものを選びなさい。解答はマークシートの8にマークすること。(3点)

- ① それは天地を凌駕するほど何としても輝こうとする若さのエネルギーだった。
- ② それは天地から輝きを奪おうとするのを自制できないような若さのエネルギーだった。
- ③ 出典元より引用された選択肢
- ④ それは天地に負けず、自ら何としても輝こうとする若さのエネルギーだった。

1-6 本文の内容に一致するものを下の①～④から一つ選びなさい。解答はマークシートの9にマークすること。(3点)

- ① 今年、桜の下で酒を酌み交わす人たちは、来年、どうしているかわからないので、ただ単に楽しむだけでなく、傷つきやすい桜の花に悲しみを見出すべきである。
- ② 若者が花見で騒ぐ姿を受け入れられるようになったのは、痛ましい悲劇を経験して、人生のはかなさを知り、人生は楽しむべきであると悟ったからだ。
- ③ 熟年の芸妓には桜のような若さの輝きはないが、これまでの人生経験を刻んだ容貌は秋の楓のような優雅さを醸し、舞妓の美しさに決して引けを取らない。
- ④ 人生を楽しむすべは階級や財産によって異なるので、それぞれが自分たちにふさわしい四季折々の楽しみを見出さなければならない。

■問題 2. 次の文章を読み、以下の問いに答えなさい。

(20点)

出典元より引用された問題文

冯骥才「年夜思」(『灵魂的巢』、2005年、作家出版社、一部改編)

2-1 下線(a)「盅」と(b)「噙」の発音と一致する語をそれぞれ一つずつ選びなさい。解答は、(a)はマークシートの10に、(b)はマークシートの11にマークすること。(各1点×2=2点)

- (a) ① 盅 ② 冢 ③ 崇 ④ 宠 ⑤ 鍾
- (b) ① 瑾 ② 琴 ③ 靳 ④ 浸 ⑤ 吶

中国語一問題用紙 3 各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。
(簡体字)

(2020 年度)

2-2 下線部(A)(B)(C)(D)(E)の語と日本語訳の組み合わせとして、最も適切なものを一つ選びなさい。
解答はマークシートの にマークすること。 (3 点)

- ① (A)些細なことで大騒ぎする---(B)気が利かない---(C)大声で騒ぎ立てる---(D)肩を寄せ合う---(E)一箇所に集中して生まれる
- ② (A)たわいもないことを気に病む---(B)大雑把だ---(C)自由に語り合う---(D)居候する---(E)次から次へと現れる
- ③ (A)小さなことを大げさにとらえる---(B)うっかりする---(C)気持ちよく語る---(D)他人のやっかいになる---(E)にわかには発生する
- ④ (A)針小棒大---(B)思慮が浅い---(C)堂々と語る---(D)他人を同居させる---(E)あっという間に生み出す

2-3 下線部(F)と同じ意味の文章になるように、下の空欄(G)と(H)に入れる語を下の①~⑧からそれぞれ選びなさい。解答は、(G)はマークシートの に、(H)はマークシートの にマークすること。
(各 2 点×2=4 点)

(G)头顶略略可见几根白发，可也(H)一头乌黑秀发。

- ① 仍是 ② 无论 ③ 都是 ④ 即使 ⑤ 尽管 ⑥ 还没 ⑦ 哪怕 ⑧ 而且

2-4 下線部(1)を意味が通るように並び替え、4 番目と 7 番目に来る語を番号で答えなさい。解答は、4 番目はマークシートの 、7 番目はマークシートの にそれぞれマークすること。
(各 2 点×2=4 点)

2-5 文「**出典元より引用された問題文**」が入る最も適切な位置を空欄(ア)(イ)(ウ)(エ)(オ)から一つ選び、番号で答えなさい。解答はマークシートの にマークすること。 (2 点)

- ① (ア) ② (イ) ③ (ウ) ④ (エ) ⑤ (オ)

2-6 以下の①~④のうち、すべての文章が本文の内容に一致する組み合わせとして、最も適切なものを一つ選びなさい。解答は、マークシートの にマークすること。 (5 点)

- ①・妻は夫に白髪を染めてくれるよう頼んだ時、小さな酒瓶と筆を渡した。
・夫は妻の美しい黒髪を愛していたが、妻から白髪染めを頼まれたことで、自分たちがいつしか若さから遠ざかってしまっていたことを悟り絶望した。
・夫は妻の髪を染めようとした時考え事をしていたので、うっかり染髪剤をその頭にこぼしてしまった。
- ②・夫が妻の髪を掻きわけた時、驚くほど多くの白髪が現れた。
・妻は大地震や夫の重病によって心を痛めたことで、白髪が増えたと思っていた。
・夫にとって黒髪はとても魅力的なものだが、白髪は枯れ草のようにみすぼらしいので、目に入らないようにした。
- ③・妻の頭から大量の白髪が現れたことによって、夫は今まで青春時代と変わらず若々しいと思っていた妻の美貌が急に衰えて見えた。
・頭に白髪が生えるほど苦労していた妻に見向きもせず、夫はひたすら仕事に没頭していた。
・夫は青々とした草のように魅力的な黒髪が好きだったので、急いで妻の髪を染めようとした。
- ④・夫は妻に髪を染めるよう頼まれて初めて、妻の頭に大量の白髪が生えていることに気がついた。
・大地震に遭遇したり、夫が大病を患ったりするなど、夫妻には苦労した過去があった。
・夫が妻の髪を染めようとした時、妻は夫が自分の頭上に染髪剤をこぼしたと勘違いした。

中国語一問題用紙 4 各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。
(簡体字)

..... (2020年度)

■問題 3. 次の文章を読み、以下の問いに答えなさい。

(20点)

出典元より引用された問題文

陆亭亦『英国茶文化观光之历史景点发展探究』（2014年、国立台湾师范大学、一部改編）

3-1 下線部(1)の日本語訳として最も適切なものを選びなさい。解答はマークシートの 19 にマークすること。(4点)

① 一つの歴史解釈について、それぞれの国家が論点の重要性を異にしていることがわかるので、異なる角度から世界文化を見る目を養わなければならない。

② 出典元より引用された選択肢

③ 一つの歴史的解釈と重視する論点は国家ごとに異なることがわかり、異なる角度に立って学ぶことで世界文化を見ることができるのである。

④ それぞれの国家は歴史解釈も異なれば、論点のポイントも異なることを理解すべきであり、異なる角度に立つ学びが世界文化を見ることを可能にするのである。

3-2 下線部(2)の日本語訳として最も適切なものを選びなさい。解答はマークシートの 20 にマークすること。(4点)

① それゆえ、イギリスのアフタヌーンティーの伝統の変化が今日の重要性に至ったのは、異なる文化を凝集させ、相互影響を助長してきたからである。

② つまり、イギリスのアフタヌーンティーの伝統が変化し、今日のように重視されるのは、異なる文化の集中と相互理解が可能だからである。

③ 出典元より引用された選択肢

④ 従って、イギリスのアフタヌーンティーの伝統が今日のように変化したのは、人々を集め、相互関係を促進するような重要性があったからである。

中国語一問題用紙 5 各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。
(簡体字)

(2020年度)

3-3 下線部(3)の日本語訳として最も適切なものを選びなさい。解答はマークシートの **21** にマークすること。(4点)

- ① 華麗で気品のある貴族的なシンボルは控えめに、穏やかで地味な懐古的雰囲気を通り過ぎて、今日のイギリスの茶文化がかつてとは精神を異にしていることを表している。
- ② 華やかで堂々とした貴族的シンボルは消え、落ち着いた淡色のレトロな雰囲気にあふれ、今日のイギリスの茶文化の精神がかつての文化とは異なるものであることを演出している。
- ③ 華やかでおごり高ぶった貴族的イメージを打ち消し、穏やかで枯淡な懐古趣味を打ち出すことにより、今日のイギリスの茶文化がかつての精神とは全く異なっていることを表している。

④

出典元より引用された選択肢

3-4 下線部(4)の日本語訳として最も適切なものを選びなさい。解答はマークシートの **22** にマークすること。(4点)

①

出典元より引用された選択肢

- ② 歴史的名所が発展すると、人々の資料や書籍の閲読が増えるほか、実際の場所を訪れて過去の社会を復元し、想像できるので、ただの文字やイラストよりも、影響力と説得力が高まるであろう。
- ③ 歴史的名所の発展により、人々は資料や書籍を読むようになるだけでなく、実際の場所に行きかつての社会をありのままに想像したりして、単なる文字やイラストよりも影響力や説得力を示せるようになるだろう。
- ④ 歴史的名所が発展していけば、人々は資料や書籍を読むだけでなく、実際の場所に行き想像通り過去の社会を復元できるので、単なる文字やイラストよりも影響力や説得力を身につけることができるだろう。

3-5 本文の内容に一致するものを下の①～④から一つ選びなさい。解答はマークシートの **23** にマークすること。(4点)

- ① イギリスの茶葉商品のパッケージに描かれているイラストやその産地表示から、筆者はイギリス茶文化について理解を深め、アフタヌーンティー文化がイギリス国民にとっていかに重要であるかを知った。

②

出典元より引用された選択肢

- ③ 何かを理解しようとする時、どんな品物もそれ自身の物語と意味を有し、どんな文化も単一なものから多様性と深みを持つものまでであるという認識は常に必要となる。
- ④ イギリス茶文化の歴史的名所では、人々が茶から受けたカルチャーショックの凄まじさを理解できると同時に、茶が各地域に様々な影響を及ぼしたことに対する考察の結果も知ることができる。

中国語一問題用紙 6 各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。
(簡体字)

(2020年度)

■問題 4. 次の日本語で書かれた下線部の内容を中国語で端的に表現する場合、最も適切なものはどれか。それぞれの解答を一つ選び、マークシートの 24 ～ 28 にマークすること。
(各 4 点×5=20 点)

4-1 A: 小田原までドライブに行かない? ついでにランチも食べようよ。

B: いいね。小田原漁港の周辺には一大グルメスポットがあって、そこでは新鮮な魚介類をふんだんに使った漁師めしを味わえるよ。 24

- ① 小田原漁港是著名的游览胜地，在那里可以品尝到用新鲜海鲜精心制作的渔夫饭。
- ② 在小田原漁港附近有非常大的市场，在那里可以品尝到新鲜海鲜做成的大碗渔夫饭。
- ③ 小田原漁港周边也有不少以各种各样的新鲜海鲜做成的小吃摊贩，在那里可以品尝到渔夫饭。
- ④ 小田原漁港周边有一个很有名的美食胜地，在那里可以品尝到使用了大量新鲜海鲜做成的渔夫饭。

4-2 A: 今度の旅行の宿は民泊を利用するつもりです。ネットで探して、この施設を予約しました。

B: 素敵ですね。浴室はこじんまりとしているけれど、リビングは日当たりが良く、日向ぼっこができそうなのが魅力的ですね。 25

- ① 浴室宽敞，客厅又大，能这样悠然自得、自由自在的生活也是很有魅力的。
- ② 因为浴室非常小巧，所以客厅阳光充足，能晒太阳享受日光浴也是很有魅力的。
- ③ 虽然浴室小巧了一点儿，但是客厅阳光充足，可以晒太阳享受日光浴也是很有魅力的。
- ④ 虽然浴室太窄了，但是客厅阳光充足，有时会晒晒太阳享受日光浴，这也是很有魅力的。

4-3 A: 滝行は元々修験道や神道の修行の一つですが、最近若い人にも人気そうですね。

B: 私も自分と向き合い、精神力を鍛えるために、思い切って滝行にチャレンジしたいです。 26

- ① 我也为了面对自己、锻炼意志，而下决心想去挑战瀑布修行。
- ② 我也在对自己、锻炼意志后；下决心想去挑战瀑布修行。
- ③ 我也为了面对自己、锻炼意志，下决心去挑战了瀑布修行。
- ④ 我为了面对自己，在锻炼意志后，下决心想去挑战瀑布修行。

4-4 私は 100 円ショップが大好きだ。100 円ショップには食品から雑貨までありとあらゆるものが揃っているし、暮らしに役立つアイデア商品も盛りだくさんだからだ。 27

- ① 百元店里有食品、杂货等各种商品，所以很容易让人想出便于生活的创意。
- ② 百元店里从食品到杂货各种商品应有尽有，可以让人想出很多便于生活的创意。
- ③ 百元店里从食品到杂货各种商品应有尽有，还有很多给生活带来便利的创意商品。
- ④ 百元店里从食品到杂货各种商品应有尽有，从而开发出创意商品为生活做出贡献。

4-5 「一見さん」というのは、初めての店を紹介者なしに訪れる人を指し、京の花街のお茶屋ではこうした客を断ることがあります。それは、お店側が料金を客に代わって立て替えて払うシステムになっているからだそうです。立て替えたお金は後日お店がお客へ請求するのですが、相当な信頼関係がないとこうしたシステムは成立しません。お茶屋が「一見さんお断り」なのは理由があることなのです。 28

- ① 垫付的金额在日后，店家会向客人请求付款，不过因为没有信赖关系所以这样的体系无法形成。
- ② 垫付的金额在日后，店家会向客人请求付款，不过没有相当的信赖关系这种体系是无法形成的。
- ③ 垫付的金额在日后，客人会向过路客请求支付，不过这是没有相当的信赖关系而无法形成的体系。
- ④ 垫付的金额会在日后，由客人向店家请求付款，不过这是没有相当的信赖关系而无法形成的体系。

- 問題 5. 次の用語を中国語で説明する場合、最も適切なものはどれか。それぞれの解答を一つ選び、マークシートの ～ にマークすること。 (各4点×5=20点)

5-1 赤い羽根共同募金

- ① 主要是在战后，为复兴民间的社会福利而进行的共同募捐活动。捐款后会收到一根表示感谢的红羽毛。一开始，募款的支援重点主要是放在战灾孤儿和受灾福利机构，现在扩张到整个日本社会。
- ② 是开始于战前，为了推广日本福祉社会，以半官半民的方式设置的机构。开始是以推动社会福利为主，慢慢为了配合时代的潮流，现在已转换为支援各种灾害、灾区的红十字会团体。
- ③ 是开始于战后，在每年春秋两季举行交通安全运动时，为了唤起大家对交通安全的意识，会在车站前送给来往行人一根真羽毛。这个活动起源于美国，不过很可惜，现在已经没有了。
- ④ 主要是于战前，以减少及预防儿童传染病为目的的捐款活动。当时是从支援学校保健开始，现在慢慢扩大到以援助难医的小孩为主。这个活动以捐款后会收到象征着勇气和行善的红羽毛而闻名。
- ⑤ 主要是在战后，跟国联儿童基金不同，红羽毛是源于日本在每年春秋两季时的民间募款活动。是以救助及守护儿童的生命和未来为主。现在不只是对儿童也推广到老年者等各个层面。

5-2 ビブリオバトル

- ① 发源于芬兰，以民间读书会为模式的读书游戏，以挑战长篇小说为目的，竞争一年内阅读的页数。
- ② 报完名的参加者在阅读图书后，将自己的读后感写在阅读卡里并交给书店柜台等就可以享有折扣的活动。
- ③ 为了培养大学生的读书习惯，由大学的书局为中心所举办的一年阅读量的竞赛。并赠送优胜者购书卡。
- ④ 为介绍图书的游戏，参加者各自带一本推荐的图书并介绍其内容，从中由听众以多数表决选出最想阅读的书评辩论会。
- ⑤ 从英国传来的读书推进游戏，各地方的书店为了增加地区里的阅读人口，由各个书店店员介绍读后感，竞争哪个书店吸引最多的听众。

5-3 てっちり

- ① 河豚切成鱼片的名称。因为河豚曾被称为“铁鱼”，所以由“铁鱼的鱼片”的谐音演变成现在的称呼。
- ② 是关西地区把河豚切成鱼片为食材的火锅名称。因为在关西地区会把河豚称为“铁炮”，就演变成了铁炮跟鱼火锅的方言合在一起的称呼。
- ③ 沙丁鱼种类的稚鱼以食盐水煮后日晒在铁板上的海产物。由于很像是摊开来的丝绸纺织品(缩面)因而演变形成的称呼。
- ④ 关西地方的乡土料理，用铁板烧烤鱼肉片。从“以铁板一块一块烧烤”而被称为“铁片/铁块”，又因为谐音的关系演变成现在的称呼。
- ⑤ 起源于关西，现在在全国都以此作为使用铁锅烹饪的火锅料理的总称。将肉类、蔬菜等加上酱油跟砂糖边炒边烤的一种煮食。

中国語一問題用紙 8

各問題に対する解答は別紙解答用紙の所定の解答欄に記入すること。

(簡体字)

(2020 年度)

5-4 眠り猫

32

- ① 传说由江户时代的著名雕刻家左甚五郎刻于日光东照宫通往奥宫的长廊墙壁上，被定为日本国宝之一。猫在牡丹花丛中入睡，阳光照射下绽放的牡丹和晒太阳入睡的猫都蕴含着“日光”的意思。
- ② 传说江户时代初期雕刻在日光东照宫“三猿猴”后方门梁上的睡猫。睡猫是不老不死之身象征着江户幕府的繁荣。传说出自江户时代的著名雕刻家左甚五郎，被定为日本国宝之一。
- ③ 传说江户时代初期雕刻在日光东照宫东回廊里坂下门的入口门梁上的睡猫。传说此猫为小猫，与东照宫的“三猿猴”一前一后相对应，表达着对小孩子茁壮成长的期望。
- ④ 传说由江户时代的著名雕刻家左甚五郎刻于日光东照宫唐门之内的殿堂大梁上，与“仙鹤”、“麻雀”、“鼠”分别刻于东照宫的东南西北四个方位，同为江户幕府的守护神。
- ⑤ 传说江户时代初期雕刻在日光东照宫东回廊里坂下门的入口门梁上的睡猫。正面的睡猫和背面的麻雀都象征着和平，传说出自江户时代的著名雕刻家左甚五郎，被定为日本国宝之一。

5-5 谷根千

33

- ① 是指从文京区到台东区之间的谷中、根津、千駄木の周边地区，那里保留着古老的神社、陵园和有原始风貌的老街，是很受欢迎的观光地。
- ② 是指从文京区到足立区之间的谷中、根津、千住的周边地区，充满老百姓生活气息的街景风貌和荞麦面，鲷鱼烧等小吃也很受欢迎。
- ③ 是指从文京区到台东区之间的谷中、根津、千石的周边地区，可以深深感受到以江户东京博物馆为中心的江户时代气息。
- ④ 是指从文京区到涩谷区之间的谷中、根津、千駄木の周边地区，原本是一个历史悠久的地区，不过最近由于重新开发而逐渐转变为供成年人享受的高格调豪华区。
- ⑤ 是指从文京区到千代田区之间的谷保、根岸、千駄木の周边地区，古老街道与现代式咖啡厅、餐厅相协调，是很受欢迎的观光地。

<中国語> マークシート 解答 (2020年度)

簡体字・繁体字共通

問題番号	解答	配点	大問	点数
1	3	2	1	20
2	5	2		
3	5	2		
4	3	2		
5	1	2		
6	2	2		
7	4	2		
8	3	3		
9	2	3		
10	5	1		
11	2	1		
12	3	3		
13	5	2		
14	1	2		
15	8	2		
16	2	2		
17	2	2		
18	4	5	3	20
19	2	4		
20	3	4		
21	4	4		
22	1	4		
23	2	4	4	20
24	4	4		
25	3	4		
26	1	4		
27	3	4		
28	2	4	5	20
29	1	4		
30	4	4		
31	2	4		
32	5	4		
33	1	4		

100

100